

LED-Flächenleuchte

LEDF 600-...

LED surface area light

LEDF 600-...

**Lampe à rayonnement
à LED**

LEDF 600-...

**Proiettore per luce
diffusa LED**

LEDF 600-...

LED vlaklamp

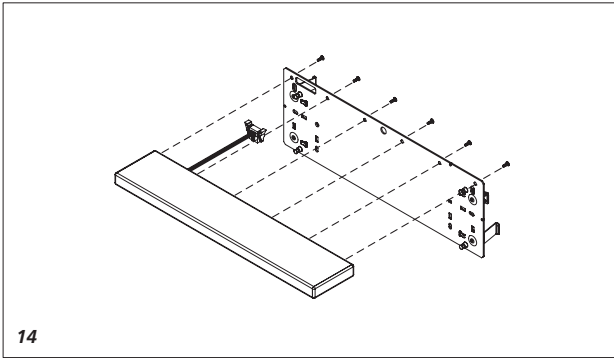
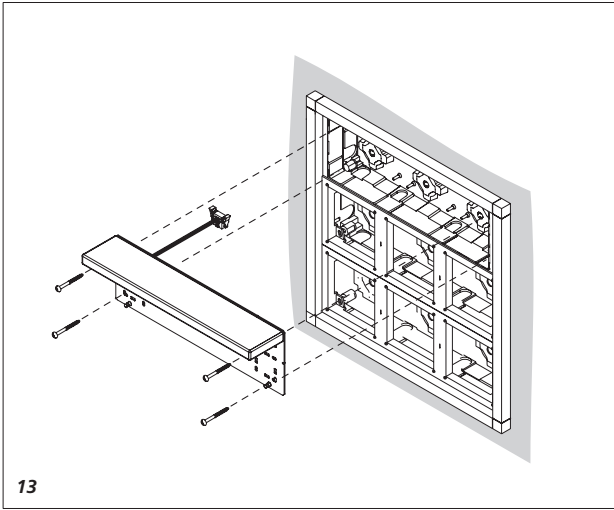
LEDF 600-...

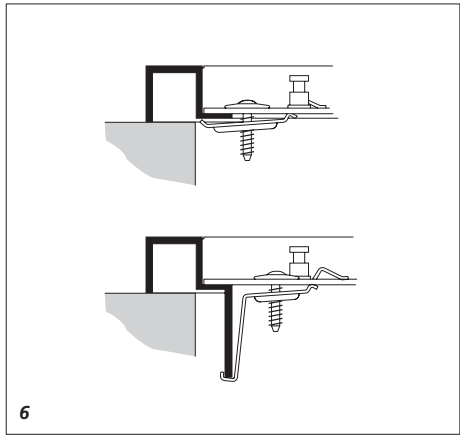
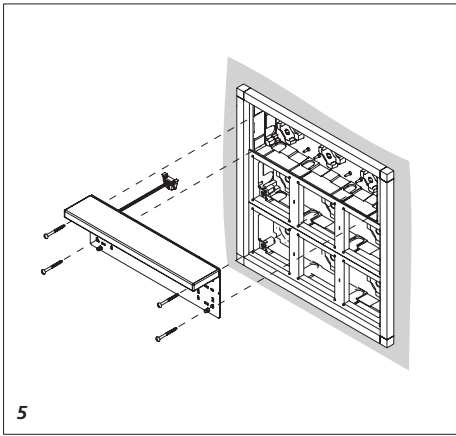
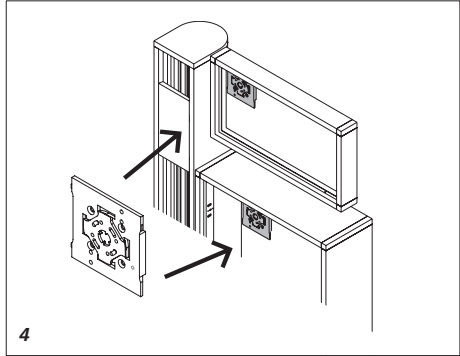
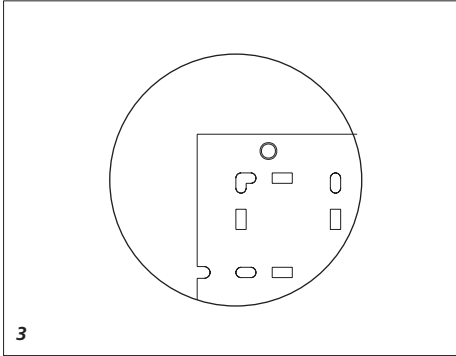
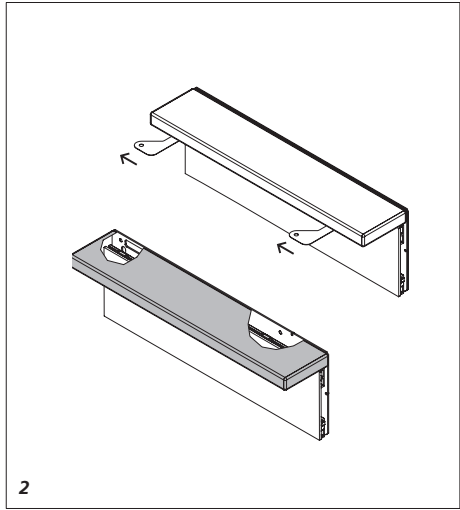
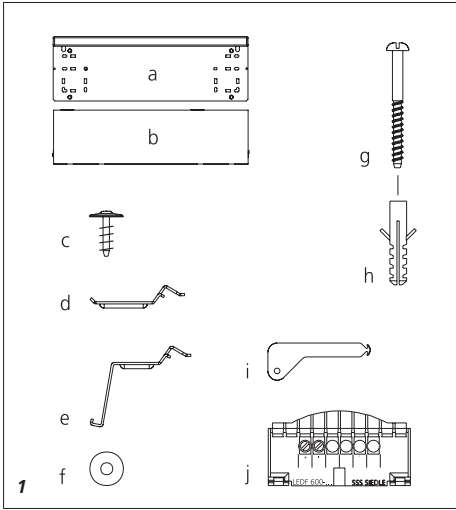
LED-fladelampe

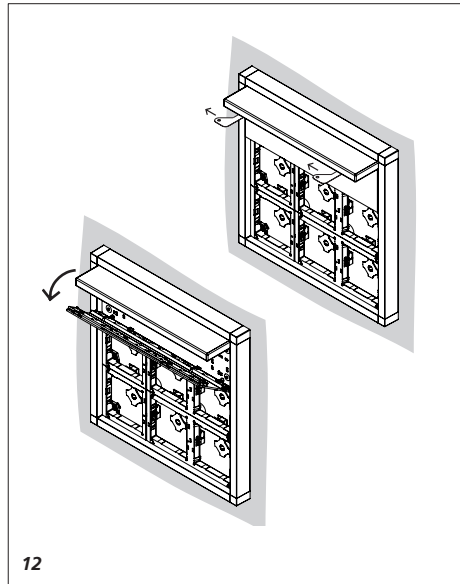
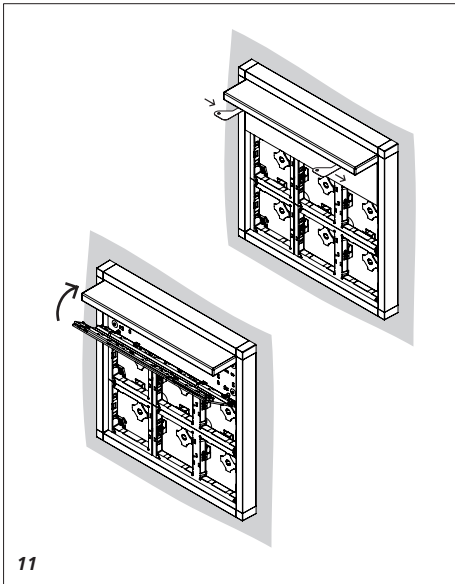
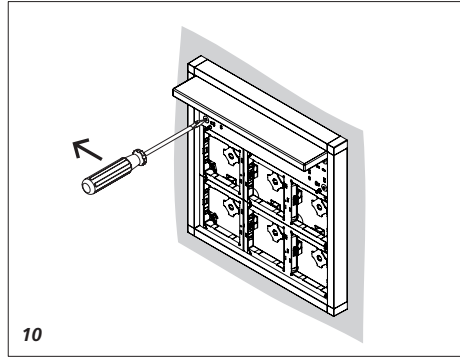
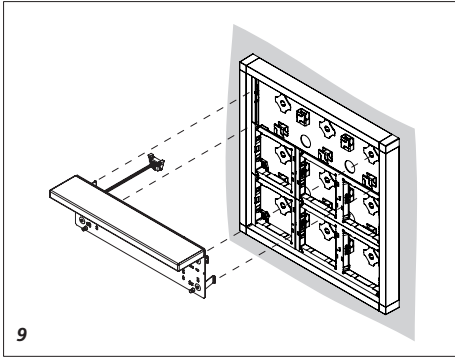
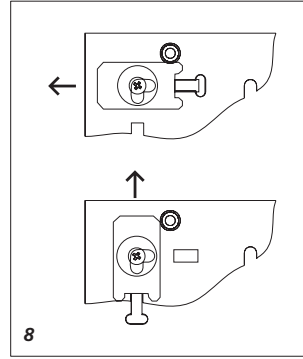
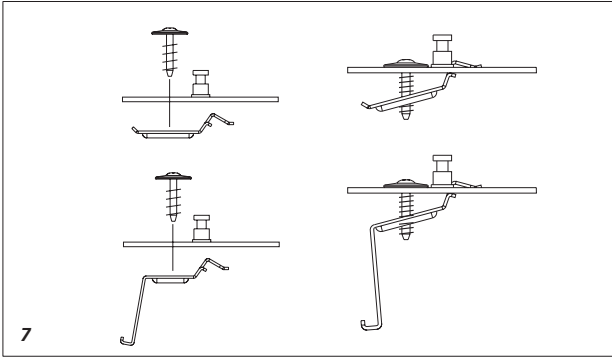
LEDF 600-...

LED-ytbelysning

LEDF 600-...







Montage

Anwendung

LED-Flächenleuchte zur Beleuchtung der Türstation und/oder Infoschilder im Eingangsbereich. Zur Montage innerhalb der Siedle Vario 611-Familie. Die LED-Flächenleuchte besteht aus der LED-Leuchte und dem dazugehörigen Infoschild. Jeder LEDF 600-... liegt ein Verriegelungs-Schlüssel zum Einsetzen und Entnehmen des Infoschild bei. Der Anschluss der LEDF 600-... erfolgt über den beiliegenden Klemmblock. Bei Unterputz-Montage wird unter der LEDF 611-... ein Unterputzgehäuse empfohlen. Bei der Montage in tiefen Gehäusen kann auf ein Gehäuse-Unterputz verzichtet werden. Der Klemmblock kann dann mit dem Montageadapter MA/ LEDF 600-... montiert werden. Versorgung über Licht-Netzgerät LNG 600-... empfohlen.

Elektrische Spannung



Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektro-Fachkraft erfolgen.

Wichtige Einbauhinweise



- Bei Einbau einer Modul-Kamera unter der LEDF 600-... 3 Module Abstand zwischen LEDF 600-... und Kamera.
- Bei Einbau einer Modul-Kamera neben einer LEDF 600-... 1 Modul Abstand halten.
- Die Lesbarkeit eines beschrifteten Infoschild beträgt ca. 400 mm unterhalb der LED-Leuchteinheit.

1 Lieferumfang

- LEDF 600-... mit Halteplatte (a)
- Infoschild (b)
- 4 Blechschrauben (c)
- 4 Spannklaue kurz (d)
- 4 Spannklaue lang (e)
- 4 U-Scheiben (f)
- 4 Holzschrauben (g)
- 4 Dübel (h)
- Verriegelungs-Schlüssel (i)
- Klemmblock (j)

Montage Unterputz, Aufputz oder freistehend

2 Mit dem Verriegelungs-Schlüssel zwischen LED-Leuchteinheit und Infoschild die beiden Verriegelungen nach links schieben. Infoschild nach vorne abkippen und von der Halteplatte abnehmen.

3 Je nach Montageart muss an der Halteplatte die Folie über den Befestigungslöcher durchstoßen werden.

4 Klemmblock auf der linken Seite im Gehäuse einsetzen und Versorgungsspannung anschließen. Bei Montage in einem tiefen Unterputzgehäuse kann der als Zubehör erhältliche Montageadapter MA/ LEDF 600-... verwendet werden.

5 Bei Montage auf einem Unterputzgehäuse GU 611-... die beiliegenden Holzschrauben verwenden.

LEDF 600-... am Klemmblock einstecken. Die Halteplatte in den Kombirahmen einsetzen und mit den 4 Schrauben im Unterputzgehäuse verschrauben. Die Führungsbohrungen von Halteplatte und Auflagekante erleichtern die passgenaue Montage. Die Montage von MR 611-..., ISM 611-... und LEDF 600-... erfolgt immer von unten nach oben, damit die Dichtfolie dachziegelähnlich unter dem Modulträger des Darüberliegenden liegt.

6 Für die Montage der LEDF 600-... in Vario-Gehäusen GA 611-..., BGA 611-..., freistehenden Lösungen etc. werden die beiliegenden Spannklaue für die Montage der Halteplatte benötigt. Die langen Spannklaue werden bei Rahmen mit großer Schenkellänge benötigt. Die kurzen Spannklaue hingegen nur für Rahmen mit flachem Profil.

7 Klemmposition der Spannklaue auf der Halteplatte festlegen. Dabei ist zu berücksichtigen, in welche Richtung die nächste Auflagekante erreichbar ist.

8 Die Spannklaue von der Rückseite der Halteplatte einsetzen und mit den Blechschrauben fixieren.

9 Anschlusskabel im Klemmblock einstecken und Halteplatte in den Rahmen bzw. Gehäuse einsetzen.

10 Die Spannklaue mit dem Schraubendreher hinter die Auflagekante schieben und mit der Blechschraube festschrauben.

11 Infoschild an der Unterseite der Halteplatte einhängen und nach oben zuklappen. Mit dem Verriegelungs-Schlüssel beide Verriegelungen nach rechts schieben.

Installation

Je nach Anzahl der zu versorgenden LEDF 600-... ist die max. zulässige Reichweite zu beachten. Angaben bei 30 V DC, 0,8 mm Aderndurchmesser.

1 LEDF 600-3... max. 480 m/1574 ft

2 LEDF 600-3... max. 240 m/787 ft

3 LEDF 600-3... max. 160 m/525 ft

4 LEDF 600-3... max. 120 m/394 ft

1 LEDF 600-4... max. 370 m/1214 ft

2 LEDF 600-4... max. 185 m/607 ft

3 LEDF 600-4... max. 125 m/410 ft

Die Betriebsspannung an der LEDF 600-... darf 20 V DC nicht unterschreiten.

Service

12 Die LED-Leuchteinheit kann bei Bedarf kpl. ausgetauscht werden. Infoschild mit dem Verriegelungs-Schlüssel aus dem Kombirahmen entnehmen.

13 Halteplatte lösen und LEDF 600-... entnehmen.

14 LED-Leuchteinheit abschrauben und austauschen. Halteplatte wieder einsetzen und befestigen. Infoschild einsetzen und mit dem Verriegelungs-Schlüssel verriegeln.

Mounting

Technische Daten LEDF 600-3/1-0

- Betriebsspannung: 20–30 V DC
- Betriebsstrom: max. 260 mA
- Farbtemperatur: 6000 K
- Lichtstärke: 367 cd/klm
- Lichtstrom: 164 lm
- Schutzart: IP 54
- Umgebungstemperatur: -20°C bis +55°C
- Abmessungen (mm) B x H x T: 299 x 99 x 50

Technische Daten LEDF 600-4/1-0

- Betriebsspannung: 20–30 V DC
- Betriebsstrom: max. 335 mA
- Farbtemperatur: 6000 K
- Lichtstärke: 486 cd/klm
- Lichtstrom: 194 lm
- Schutzart: IP 54
- Umgebungstemperatur: -20°C bis +55°C
- Abmessungen (mm) B x H x T: 399 x 99 x 50

Application

LED surface area light for illuminating the door station and/or info signs in the entrance area. For mounting inside the Siedle Vario 611 family. The LED surface area light comprises the LED light and the relevant information sign. Each LEDF 600-... comes with a locking key for inserting and removing the info sign. The LEDF 600-... is connected using the supplied terminal block. When flush mounting, a flush mount housing is recommended under the LEDF 611-... . When a deep housing is used for mounting, it is possible to dispense with a flush-mount housing. The terminal block can be mounted using the mounting adapter MA/LEDF 600-... Recommended power supply using the light line rectifier LNG 600-... .

Electrical voltage



Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a suitably qualified electrician.

Important installation instructions



- When mounting a module camera under the LEDF 600-... observe the distance of 3 modules between the LEDF 600-... and the camera.
- When mounting a module camera next to an LEDF 600-... observe the distance of 1 module.
- The legibility of an inscribed module is around 400 mm underneath the LED lighting unit.

1 Scope of delivery

- LEDF 600-... with retaining plate (a)
- Info sign (b)
- 4 sheet metal screws (c)
- 4 clamping claws, short (d)
- 4 clamping claws, long (e)
- 4 plain washers (f)
- 4 wood screws (g)
- 4 dowels (h)
- Locking key (i)
- Clamping block (j)

Flush, surface or free-standing mounting

2 Using the locking key, push the two locking elements to the left between the LED lighting unit and the info sign. Tilt the info sign forwards and remove from the retaining plate.

3 Depending on the mounting method, the film must be punctured over the fastening holes on the retaining plate.

4 Insert the terminal block on the left-hand side of the housing and connect the supply voltage. When mounting in a deep flush-mount housing, the mounting adapter MA/LEDF 600-... which is available as an accessory can be used.

5 When mounting on a flush-mount housing GU 611-..., use the provided wood screws. Insert the LEDF 600-... at the terminal block. Insert the retaining plate in the combination frame and screw to the flush-mount housing using the 4 screws. The guiding holes in the retaining plate and support edge are designed to ensure a precise fit. MR 611-..., ISM 611-... and LEDF 600-... are always mounted from bottom to top to ensure that the sealing film lies in roof tile-type formation under the module carrier of the unit above.

6 The provided clamping claws are required for fixing the retaining plate when mounting the LEDF 600-... in Vario housings GA 611-..., BGA 611-..., free-standing solutions etc. The long clamping claws are required for frames with a long leg length. The short clamping claws, by

Montage

contrast, are only for frames with a flat profile.

7 Determine the clamping position of the clamping claws on the retaining plate, taking into consideration the direction of the nearest support edge.

8 Insert the clamping claws from the back of the retaining plate and fix using the sheet metal screws.

9 Insert the connecting cable in the terminal block and insert the retaining plate in the frame / housing.

10 Push the clamping claws behind the support edge using the screw-driver and fasten using the sheet metal screw.

11 Hook the info sign on the underneath of the retaining plate and close by hinging upwards. Using the locking key, push both locking elements to the right.

Installation

Note the maximum admissible range depending on the number of LEDF 600-... units being supplied. Specifications for 30 V DC, 0.8 mm core diameter.

1 LEDF 600-3... units
max. 480 m/1574 ft

2 LEDF 600-3... units
max. 240 m/787 ft

3 LEDF 600-3... units
max. 160 m/525 ft

4 LEDF 600-3... units
max. 120 m/394 ft

1 LEDF 600-4... units
max. 370 m/1214 ft

2 LEDF 600-4... units
max. 185 m/607 ft

3 LEDF 600-4... units
max. 125 m/410 ft

The operating voltage at the LEDF 600-... must not be lower than 20 V DC.

Servicing

12 The LED lighting unit can be completely exchanged if required. Remove the info sign from the combination frame using the locking key.

13 Release the retaining plate and remove the LEDF 600-...

14 Unscrew the LED lighting unit and exchange. Replace the retaining plate and fasten. Insert the info sign and lock using the locking key.

Technical data LEDF 600-3/1-0

- Operating voltage: 20–30 V DC
- Operating current: max. 260 mA
- Colour temperature: 6000 K
- Light intensity: 367 cd/klm
- Luminous flux: 164 lm
- Protection system: IP 54
- Ambient temperature: -20°C to +55°C
- Dimensions (mm) W x H x D: 299 x 99 x 50

Technical data LEDF 600-4/1-0

- Operating voltage: 20–30 V DC
- Operating current: max. 335 mA
- Colour temperature: 6000 K
- Light intensity: 486 cd/klm
- Luminous flux: 194 lm
- Protection system: IP 54
- Ambient temperature: -20°C to +55°C
- Dimensions (mm) W x H x D: 399 x 99 x 50

Application

Lampe à rayonnement à LED, pour l'éclairage de la platine de rue et/ou des plaquettes d'information dans la zone de l'entrée. Pour montage à l'intérieur de la famille Siedle Vario 611. La lampe à rayonnement à LED est composée de la lampe à LED et de la plaquette d'information qui s'y rapporte. A chaque LEDF 600-... est jointe une clef de verrouillage pour la mise en place et le retrait de la plaquette d'information.

Le raccordement de la LEDF 600-... s'effectue par l'intermédiaire du bornier joint. Dans le cas d'un montage encastré, un boîtier encastrable sous la LEDF 611-... est conseillé. Dans le cas d'un montage dans des boîtiers profonds, il est possible de renoncer à un boîtier encastrable. Le bornier peut alors être monté avec l'adaptateur de montage MA/LEDF 600-... Une alimentation par l'intermédiaire du bloc d'alimentation lumière LNG 600-... est conseillée.

Tension électrique



L'installation, le montage et l'entretien d'appareils électriques ne doivent être réalisés que par un spécialiste en électricité.

Consignes de montage importantes



- Lorsque l'on monte une caméra module sous la LEDF 600-..., respecter un écartement de 3 modules entre LEDF 600-... et caméra.
- Lorsque l'on monte une caméra module à côté d'une LEDF 600-..., respecter un écartement d'un module.
- La lisibilité d'une plaquette d'information marquée est d'environ 400 mm au-dessous de l'unité d'éclairage à LED.

1 Etendue de la fourniture

- LEDF 600-... avec plaque de maintien (a)
- plaquette d'information (b)
- 4 vis à tôle (c)
- 4 griffes de serrage courtes (d)
- 4 griffes de serrage longues (e)
- 4 rondelles en U (f)
- 4 vis à bois (g)
- 4 chevilles (h)
- clef de verrouillage (i)
- Bornier (j)

Montage encastré, en saillie ou sur colonne

2 Repousser les deux verrouillages sur la gauche à l'aide de la clef de verrouillage, entre l'unité d'éclairage à LED et la plaquette d'information. Basculer la plaquette d'information vers l'avant et la retirer de la plaque de maintien.

3 En fonction du mode de montage, il faut percer sur la plaque de maintien le film recouvrant les orifices de fixation.

4 Mettre en place le bornier dans le boîtier, du côté gauche, et raccorder la tension d'alimentation. Dans le cas d'un montage dans un boîtier encastrable profond, il est possible d'utiliser l'adaptateur de montage MA/LEDF 600-... disponible en tant qu'accessoire.

5 Dans le cas d'un montage sur un boîtier encastrable GU 611-..., utiliser les vis à bois jointes. Emboîter LEDF 600-... sur le bornier. Mettre en place la plaque de maintien dans le cadre combiné et la visser à l'aide des 4 vis, dans le boîtier encastrable. Les perçages de guidage de la plaque de maintien et du bord d'appui permettent un montage précis. Le montage de MR 611-..., ISM 611-... et LEDF 600-... s'effectue toujours de bas en haut, pour que le film d'étanchéité se trouve, de la même façon que les tuiles d'un toit, sous le porte-module de l'élément se trouvant au-dessus.

6 Pour le montage des LEDF 600-... dans des boîtiers Vario GA 611-..., BGA 611-..., des solutions sur colonne, etc., le montage de la plaque de maintien nécessite les

griffes de serrage jointes. Les griffes de serrage longues sont nécessaires pour des cadres ayant une grande longueur de côté. En revanche, les griffes de serrage courtes ne sont nécessaires que pour des cadres ayant un profil plat.

7 Définir la position de serrage des griffes de serrage sur la plaque de maintien. A cet égard, il faut tenir compte du sens dans lequel le bord d'appui suivant peut être atteint.

8 Mettre en place les griffes de serrage par l'arrière de la plaque de maintien, et les fixer à l'aide des vis à tôle.

9 Emboîter le câble de raccordement dans le bornier et mettre en place la plaque de maintien dans le cadre ou le boîtier.

10 A l'aide du tournevis, repousser les griffes de serrage derrière le bord d'appui, et les visser à l'aide de la vis à tôle.

11 Accrocher la plaquette d'information sur la face inférieure de la plaque de maintien, et la rabattre vers le haut. A l'aide de la clef de verrouillage, repousser les deux verrouillages sur la droite.

Installation

En fonction du nombre de LEDF 600-... à alimenter, il faut respecter la portée max. admissible. Indications pour 30 V CC, diamètre des fils 0,8 mm.

1 LEDF 600-3...
max. 480 m/1574 ft (pieds)

2 LEDF 600-3...
max. 240 m/787 ft (pieds)

3 LEDF 600-3...
max. 160 m/525 ft (pieds)

4 LEDF 600-3...
max. 120 m/394 ft (pieds)

1 LEDF 600-4...
max. 370 m/1214 ft (pieds)

2 LEDF 600-4...
max. 185 m/607 ft (pieds)

3 LEDF 600-4...
max. 125 m/410 ft (pieds)

La tension de service au niveau de la LEDF 600-... ne doit pas être inférieure à 20 V CC.

Service

12 L'unité d'éclairage à LED peut être entièrement remplacée en cas de besoin. Retirer du cadre combiné la plaquette d'information avec la clef de verrouillage.

13 Desserrer la plaque de maintien et retirer LEDF 600-....

14 Dévisser l'unité d'éclairage à LED et la remplacer. Remettre la plaque de maintien en place et la fixer. Mettre la plaquette d'information en place et la verrouiller à l'aide de la clef de verrouillage.

Spécifications LEDF 600-3/1-0

- Tension d'entrée: 20–30 V DC
- Courant de service: max. 260 mA
- Température de couleur: 6000 K
- Intensité lumineuse: 367 cd/klm
- Flux lumineux: 164 lm
- Indice de protection: IP 54
- Température ambiante: -20°C à +55°C
- Dimensions (mm) l x H x P: 299 x 99 x 50

Spécifications LEDF 600-4/1-0

- Tension d'entrée: 20–30 V DC
- Courant de service: max. 335 mA
- Température de couleur: 6000 K
- Intensité lumineuse: 486 cd/klm
- Flux lumineux: 194 lm
- Indice de protection: IP 54
- Température ambiante: -20°C à +55°C
- Dimensions (mm) l x H x P: 399 x 99 x 50

Montaggio

Impiego

Proiettore per luce diffusa LED per illuminare posti esterni e/o targhe d'informazione in aree d'ingresso. Da montare all'interno della famiglia Siedle Vario 611. Il proiettore per luce diffusa LED è costituito dal proiettore LED e dalla corrispondente targa d'informazione. Ogni LEDF 600-... è provvisto di una chiave di bloccaggio per inserire ed estrarre la targa d'informazione. Il collegamento del LEDF 600-... avviene tramite il blocco di connessione in dotazione. In caso di montaggio da incasso sotto il LEDF 611-... si consiglia di utilizzare una scatola da incasso. In caso di montaggio in scatole profonde non è necessario ricorrere a scatole da incasso. Il blocco di connessione può essere montato con il raccordo di montaggio MA/LEDF 600-... Si consiglia un'alimentazione tramite l'alimentatore per proiettori LNG 600-...

Tensione elettrica



Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.

Avvertenze di montaggio importanti



- In caso di montaggio di un modulo telecamera sotto il LEDF 600-... prevedere una distanza di 3 moduli fra il LEDF 600-... e la telecamera.
- In caso di montaggio di un modulo telecamera accanto ad un LEDF 600-... prevedere una distanza di 1 modulo.
- La leggibilità di una targa d'informazione scritta è di circa 400 mm sotto l'unità di illuminazione LED.

1 Kit di forniture

- LEDF 600-... con piano di supporto (a)
- Targa d'informazione (b)
- 4 viti per lamiera (c)
- 4 denti di bloccaggio corti (d)
- 4 denti di bloccaggio lunghi (e)
- 4 rondelle (f)
- 4 viti per legno (g)
- 4 tasselli (h)
- Chiave di bloccaggio (i)
- Blocco di connessione (j)

Montaggio da incasso, appoggio muro o indipendente

2 Con la chiave di bloccaggio spingere verso sinistra i due blocchi fra l'unità di illuminazione LED e la targa d'informazione. Ribaltare in avanti la targa d'informazione e staccarla dal piano di supporto.

3 A seconda del tipo di montaggio, sul piano di supporto occorre spingere la pellicola attraverso i fori di fissaggio.

4 Inserire il blocco di connessione sul lato sinistro nella scatola e collegare la tensione di alimentazione. In caso di montaggio in una scatola da incasso profonda si può utilizzare il raccordo di montaggio MA/LEDF 600-... disponibile come accessorio.

5 In caso di montaggio in una scatola da incasso GU 611-... utilizzare le viti per legno in dotazione. Connettere il LEDF 600-... al blocco di connessione. Inserire il piano di supporto nella cornice e avvitare con le 4 viti nella scatola da incasso. I fori di guida del piano di supporto e il bordo di appoggio facilitano un montaggio preciso. Il montaggio dell'MR 611-..., dell'ISM 611-... e del LEDF 600-... avviene sempre dal basso verso l'alto, affinché la pellicola ermetica funga da copertura sotto il supporto del modulo di ciò che sta sopra.

6 Per il montaggio del LEDF 600-... in scatole Vario GA 611-..., BGA 611-..., soluzioni indipendenti, ecc., sono necessari i denti di bloccaggio in dotazione per montare il piano di supporto. In caso di telai con lato lungo sono necessari i

denti di bloccaggio lunghi. Utilizzare invece i denti di bloccaggio corti solo per telai con profilo piatto.

7 Determinare la posizione dei denti di bloccaggio sul piano di supporto, tenendo conto della direzione in cui si raggiunge il successivo bordo di appoggio.

8 Inserire i denti di bloccaggio dal lato posteriore del piano di supporto e fissarli con le viti per lamiera.

9 Connettere il cavo di collegamento al blocco di connessione e inserire il piano di supporto nel telaio e/o nella scatola.

10 Spingere i denti di serraggio con il cacciavite dietro il bordo di appoggio e fissare con la vite per lamiera.

11 Appendere la targa d'informazione sul lato inferiore del piano di supporto e ribaltarla verso l'alto. Con la chiave di bloccaggio spingere verso destra i due blocchi.

Installazione

Rispettare il raggio d'azione massimo ammesso in funzione del numero dei LEDF 600-... da alimentare. Dati in caso di alimentazione di 30 V DC e diametro dei fili di 0,8 mm.

| | | |
|---|---------------|--------------------|
| 1 | LEDF 600-3... | max. 480 m/1574 ft |
| 2 | LEDF 600-3... | max. 240 m/787 ft |
| 3 | LEDF 600-3... | max. 160 m/525 ft |
| 4 | LEDF 600-3... | max. 120 m/394 ft |

| | | |
|---|---------------|--------------------|
| 1 | LEDF 600-4... | max. 370 m/1214 ft |
| 2 | LEDF 600-4... | max. 185 m/607 ft |
| 3 | LEDF 600-4... | max. 125 m/410 ft |

La tensione d'esercizio sul LEDF 600-... non deve superare i 20 V DC.

Assistenza

12 Se necessario, l'unità di illuminazione LED può essere interamente sostituita. Estrarre la targa d'informazione dalla cornice utilizzando la chiave di bloccaggio.

13 Staccare il piano di supporto e prelevare il LEDF 600-...

14 Svitare e sostituire l'unità di alimentazione LED. Reinserire il piano di supporto e fissarlo. Inserire

Montage

la targa d'informazione e bloccarla con la chiave di bloccaggio.

Dati tecnici LEDF 600-3/1-0

- Tensione d'esercizio: 20-30 V DC
- Corrente d'esercizio: max. 260 mA
- Temperatura dei colori: 6000 K
- L'effluvio di luce: 367 cd/klm
- L'effluvio di luce: 164 lm
- Classe di protezione: IP 54
- Temperatura ambiente: da -20°C a +55°C
- Dimensioni (mm)
Larg. x Alt. x Prof.: 299 x 99 x 50

Dati tecnici LEDF 600-4/1-0

- Tensione d'esercizio: 20-30 V DC
- Corrente d'esercizio: max. 335 mA
- Temperatura dei colori: 6000 K
- L'effluvio di luce: 486 cd/klm
- L'effluvio di luce: 194 lm
- Classe di protezione: IP 54
- Temperatura ambiente: da -20°C a +55°C
- Dimensioni (mm)
Larg. x Alt. x Prof.: 399 x 99 x 50

Toepassing

LED-Vlakkamp voor de verlichting van het deurstation en/of infobordjes in het ingangsbereik. Voor de montage binnen de Siedle Vario 611-familie. De LED-Vlakkamp bestaat uit de LED-lamp en het daarbij behorende infobordje. Bij iedere LEDF 600-... is een vergrendelingsleutel voor het plaatsen en verwijderen van het infobordje meegeleverd. De aansluiting van de LEDF 600-... geschiedt via het meegeleverde klemmenblok. Bij inbouwmontage wordt onder de LEDF 611-... een inbouwbehuizing aanbevolen. Bij de montage in diepe behuizingen kan een inbouwbehuizing worden weggelaten. Het klemmenblok kan dan met de montageadapter MA/LEDF 600-... worden gemonteerd. Verzorging via Lichtnetvoeding LNG 600-... aanbevolen.

Elektrische spanning



Inbouw, montage en onderhoudswerkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend door een elektro-vakman worden uitgevoerd.

Belangrijke inbouw instructies



- Bij inbouw van een Module-camera onder de LEDF 600-... 3 module afstand tussen LEDF 600-... en camera.
- Bij inbouw van een Module-camera naast een LEDF 600-... 1 module afstand houden.
- De leesbaarheid van een bedrukt infobordje bedraagt ca. 400 mm onder de LED-verlichtingseenheid.

1 Leveringsomvang

- LEDF 600-... met houderplaat (a)
- infobordje (b)
- 4 metaalschroeven (c)
- 4 spankickers kort (d)
- 4 spankickers lang (e)
- 4 U-schijven (f)

- 4 houtschroeven (g)
- 4 duvels (h)
- vergrendelingsleutel (i)
- klemmenblok (j)

Montage inbouw, opbouw of vrijstaand

2 Met de vergrendelingsleutel tussen LED-lichteenheid en infobordje de beide vergrendelingen naar links schuiven. Infobordje naar voren neerklappen en van de houderplaat afnemen.

3 Afhankelijke van het type montage dient op de houderplaat de folie over de bevestigingsopeningen te worden doorgestoken.

4 Klemmenblok op de linker zijkant in de behuizing plaatsen en verzorgingsspanning aansluiten. Bij montage in een diepe inbouwbehuizing kan de als accessoire verkrijgbare montage-adapter MA/LEDF 600-... worden gebruikt.

5 Bij montage op een inbouwbehuizing GU 611-... de meegeleverde houtschroeven gebruiken. LEDF 600-... op het klemmenblok steken. De houderplaat in het combiframe plaatsen en met de 4 schroeven in de inbouwbehuizing vastschroeven. De geleidingsopeningen van houderplaat en steunkant vergemakkelijken de pasklare montage. De montage van MR 611-..., ISM 611-... en LEDF 600-... geschiedt altijd van onder naar boven, zodat de dakfolie gelijk als een dak over de moduledrager van de daarboven liggende is geplaatst.

6 Voor de montage van de LEDF 600-... in Vario-behuizingen GA 611-..., BGA 611-..., vrijstaande oplossingen etc. worden de meegeleverde spankickers voor de montage van de houderplaat benodigd. De lange spankickers worden bij frames met een grotere beenlengte benodigd. De korte spankickers daarentegen alleen voor frames met een vlak profiel.

7 Klempositie van de spankickers op de houderplaat vastleggen. Daarbij dient er op gelet te worden, in welke richting de volgende steunkant bereikbaar is.

Montage

8 De spankickers vanaf de achterzijde van de houderplaat plaatsen en met de metaalschroeven vastschroeven.

9 Aansluitkabels in het klemmenblok insteken en houderplaat in het frame resp. behuizing plaatsen.

10 De spankickers met de schroevendraaier achter de steunkant schuiven en met de metaalschroef vastdraaien.

11 Infobordje aan de onderzijde van de houderplaat inhangen en naar boven dichtklappen. Met de vergrendelingsleutel de beide vergrendelingen naar rechts schuiven.

Installatie

Afhankelijk van het aantal te verzorgen LEDF 600-... dient op de max. toegestane reikwijdte te worden gelet. Opgaven bij 30 V DC, 0,8 mm aderdoorsnede.

| | |
|-----------------|--------------------|
| 1 LEDF 600-3... | max. 480 m/1574 ft |
| 2 LEDF 600-3... | max. 240 m/787 ft |
| 3 LEDF 600-3... | max. 160 m/525 ft |
| 4 LEDF 600-3... | max. 120 m/394 ft |

| | |
|-----------------|--------------------|
| 1 LEDF 600-4... | max. 370 m/1214 ft |
| 2 LEDF 600-4... | max. 185 m/607 ft |
| 3 LEDF 600-4... | max. 125 m/410 ft |

De gebruiksspanning op de LEDF 600-... mag 20 V DC niet onderschrijden.

Service

12 De LED-verlichtingseenheid kan indien gewenst volledig worden omgewisseld. Infobordje met de vergrendelingsleutel uit het combiframe verwijderen.

13 Houderplaat losmaken en LEDF 600-... uitnemen.

14 LED-verlichtingseenheid loschroeven en omruilen. Houderplaat weer terug plaatsen en bevestigen. Infobordje plaatsen en met de vergrendelingsleutel vergrendelen.

Technische gegevens

LEDF 600-3/1-0

- Gebruiksspanning: 20-30 V DC
- Gebruiksstroom: max. 260 mA
- Kleurtemperatuur: 6000 K
- Lichtsterkte: 367 cd/klm
- Lichtstroom: 164 lm
- Beschermingsklasse: IP 54
- Omgevingstemperatuur: -20°C tot +55°C
- Afmetingen (mm) B x H x D: 299 x 99 x 50

Technische gegevens

LEDF 600-4/1-0

- Gebruiksspanning: 20-30 V DC
- Gebruiksstroom: max. 335 mA
- Kleurtemperatuur: 6000 K
- Lichtsterkte: 486 cd/klm
- Lichtstroom: 194 lm
- Beschermingsklasse: IP 54
- Omgevingstemperatuur: -20°C tot +55°C
- Afmetingen (mm) B x H x D: 399 x 99 x 50

Anvendelse

LED-fladelampe til belysning af dørstationen og/eller infoskiltet i indgangspartiet. Til montage sammen med Siedle Vario 611-produktfamilien. LED-fladelampen består af LED-lampen og det tilhørende infoskilt. Til hver LEDF 600-... medfølger en låsenøgle til isætning og udtagning af infoskiltet. Tilslutningen af LEDF 600-... foretages via den medfølgende klemblok. Ved indmuringsmontage anbefales det at anvende en indmuringsdåse under LEDF 611-... Ved montage i dybe dåser kan en indmuringsdåse undværes. Klemblokken kan så monteres med montageadapteren MA/LEDF 600-... Forsyning via lampestrømforsyningen LNG 600-... anbefales.

Elektrisk spænding



Tilslutning, montage og service af elektriske enheder må kun udføres af en autoriseret elinstallatør.

Vigtige indbygningsanvisninger



- Ved indbygning af et modul-kamera under LEDF 600-... 3 modulers afstand mellem LEDF 600-... og kamera.
- Ved indbygning af et modul-kamera ved siden af en LEDF 600-... 1 moduls afstand skal overholdes.
- Læsarheden af et tekstinfoskilt ligger på ca. 400 mm under LED-lampeenheden.

1 Leveringsomfang

- LEDF 600-...
- Med montageplade (a)
- Infoskilt (b)
- 4 pladeskruer (c)
- 4 spændekløer korte (d)
- 4 spændekløer lange (e)
- 4 underlagsskiver (f)
- 4 træskruer (g)
- 4 plugs (h)
- Låsenøgle (i)

- Klemblok (j)

Indmuringsmontage, frembygning-montage eller fritstående

2 Mellem LED-lampeenheden og infoskiltet skubbes de 2 låse til venstre med låsenøglen. Infoskiltet vippes fremad og ned og tages af holdepladen.

3 Afhængigt af montagemåden skal folien over fastgørelseholderne på montagepladen gennembrydes.

4 Klemblokken indsættes i venstre side af kabinettet og forsynings-spændingen tilsluttes. Ved montage i en dyb indmuringståse kan der som tilbehør anvendes montageadapter MA/LEDF 600-...

5 Ved montage i en indmuringståse GU 611-... anvendes de medlevende træskruer. LEDF 600-... stikkes på klemblokken. Montagepladen indsættes i afdækningsrammen og skrues fast i indmuringståsen med de 4 skruer. Styrehullerne i montageplade og anlægskant letter den præcise montage. Montagen af MR 611-..., ISM 611-... og LEDF 600-... foretages altid nedefra og op, således at tætningsfolien ligger som en slags tagudhæng under modulholderen for modulet oven over.

6 Til montage af LEDF 600-... i Variodåser/-kabinetter GA 611-..., BGA 611-..., fritstående løsninger etc. behøves de medfølgende spændekløer til montering af montagepladen. De lange spændekløer behøves til afdækningsrammer med stor sidelængde. De korte spændekløer derimod kun til afdækningsrammer med flad profil.

7 Spændekløernes klemmeposition på montagepladen bestemmes. Man skal her være opmærksom på, i hvilken retning den nærmeste anlægskant befinder sig.

8 Spændekløerne isættes fra bagsiden af montagepladen og fikseres med pladeskruerne.

9 Tilslutningskablet monteres i klemblokken og montagepladen indsættes i afdækningsrammen eller dåsen.

10 Spændekløerne skubbes med skruetrækkeren ind bag anlægskanten og fastskrues med pladeskruen.

11 Infoskiltet hægtes på undersiden af montagepladen og klappes opad og på plads. Med låsenøglen skubbes de 2 låse til høje.

Installation

Afhængigt af antallet af de LEDF 600-..., som skal forsynes, skal man være opmærksom på den maksimalt tilladte rækkevidde. Angivelser ved 30 V DC, 0,8 mm lederdiameter.

1 LEDF 600-3...

maks. 480 m/1574 ft

2 LEDF 600-3...

maks. 240 m/787 ft

3 LEDF 600-3...

maks. 160 m/525 ft

4 LEDF 600-3...

maks. 120 m/394 ft

1 LEDF 600-4...

maks. 370 m/1214 ft

2 LEDF 600-4...

maks. 185 m/607 ft

3 LEDF 600-4...

maks. 125 m/410 ft

Driftsspændingen på LEDF 600-... må ikke komme under 20 V DC.

Service

12 LED-lampeenheden kan om nødvendigt udskiftes komplet. Infoskiltet tages ud af afdækningsrammen ved hjælp af låsenøglen.

13 Montagepladen løsnes og LEDF 600-... tages ud.

14 LED-lampeenheden skrues af og udskiftes. Montagepladen isættes igen og fastgøres. Infoskiltet isættes og fastlåses med låsenøglen.

Tekniske data LEDF 600-3/1-0

- Driftsspænding: 20–30 V DC
- Driftsstrøm: maks. 260 mA
- Farvetemperatur: 6000 K
- Lysstyrke: 367 cd/klm
- Lysstrøm: 164 lm
- Kapslingsklasse: IP 54
- Omgivelsestemperatur: -20°C til +55°C
- Mål (mm) b x h x d: 299 x 99 x 50

Tekniske data LEDF 600-4/1-0

- Driftsspænding: 20–30 V DC
- Driftsstrøm: maks. 335 mA
- Farvetemperatur: 6000 K
- Lysstyrke: 486 cd/klm
- Lysstrøm: 194 lm
- Kapslingsklasse: IP 54
- Omgivelsestemperatur: -20°C til +55°C
- Mål (mm) b x h x d: 399 x 99 x 50

Montering

Användning

LED-ytbelysning för att belysa dörrstationen och/eller infoskyltarna i ingångsområdet. För montering i Siedle Vario 611-familjen. LED-ytbelysningen består av LED-lampan och den tillhörande infoskylten. Till varje LEDF 600-... bifogas en låsnyckel, för att kunna sätta i och ta ut infoskylten. Anslutningen av LEDF 600-... sker via den bifogade inkopplingsplinten. För infälld montering rekommenderas ett infällbart hölje under LEDF 611-... När monteringen sker i djupa höljen, är det inte nödvändigt, att använda ett infällbart hölje. Sedan kan inkopplingsplinten monteras med monteringsadaptorn MA/LEDF 600-... Det rekommenderas att genomföra försörjningen via ljus-nätaggregatet LNG 600-...

Elektrisk spänning



Installation, montering och servicearbeten på elektriska apparater får utföras endast av behörig eltekniker.

Viktiga monteringsanvisningar



- När en modulkamera monteras under LEDF 600-..., respektera ett avstånd på 3 moduler mellan
- LEDF 600-... och kameran.
- När en modulkamera monteras bredvid en LEDF 600-..., respektera ett avstånd på 1 modul.
- Texten på infoskylten kan läsas på ett avstånd på ca 400 mm under LED-belysningsenheten.

1 Leveransomfång

- LEDF 600-... med monteringsplatta (a)
- Infoskylt (b)
- 4 plåtskruvar (c)
- 4 spännklor, korta (d)
- 4 spännklor, långa (e)
- 4 U-brickor (f)
- 4 träskruvar (g)

- 4 pluggar (h)
- Låsnyckel (i)
- Inkopplingsplint (j)

Montering infälld, utan-påliggande eller fristående

2 *Stick in låsnyckeln mellan LED-belysningsenheten och infoskylten och skjut de båda låsningsanordningarna åt vänster. Fäll infoskylten framåt och ta av den från monteringsplattan.*

3 *Monteringshålen på monteringsplattan är övertäckta med folie, stick igenom de som ska användas för den valda typen av montering.*

4 *Sätt in inkopplingsplinten på höljets vänstra sida och anslut försörjningsspänningen. När monteringen sker i ett djupt infällbart hölje, kan monteringsadaptorn MA/LEDF 600-..., som kan fås som tillbehör, användas.*

5 *När monteringen sker i det infällbara höljet GU 611-..., använd de bifogade träskruvarna. Stick in LEDF 600-... på inkopplingsplinten. Sätt in monteringsplattan i kombiramen och skruva fast den med de 4 skruvarna i det infällbara höljet. Tack vare styrhålen i monteringsplattan och stödkanten är det lättare att utföra monteringen exakt. Monteringen av MR 611-..., ISM 611-... och LEDF 600-... utförs alltid nedifrån och uppåt, så att tätningsfolien täcks över ordentligt av fästet till den modul som ligger ovanpå.*

6 *När LEDF 600-... monteras i Variohöljen GA 611-..., BGA 611-..., fristående lösningar osv., behövs de bifogade spännklorna för monteringen av monteringsplattan. De långa spännklorna behövs för ramar med långa sidor. Men de korta spännklorna behövs endast för ramar med plan profil.*

7 *Bestäm den position på monteringsplattan, där spännklorna ska spänna fast. Beakta då den riktning, i vilken nästa stödkant kan uppnås.*

8 *Sätt i spännklorna från baksidan av monteringsplattan och fixera dem med plåtskruvarna.*

9 *Stick in anslutningskabeln i inkopplingsplinten och sätt in monteringsplattan i ramen alt. höljet.*

10 *Med hjälp av skruvmejseln, skjut spännklorna bakom stödkanten och skruva fast dem med plåtskruvarna.*

11 *Haka fast infoskylten på monteringsplattans undersida och stäng den genom att fälla den uppåt. Med hjälp av låsnyckeln, skjut de båda låsanordningarna åt höger.*

Installation

Ge akt på den max. tillåtna räckvidden, vilken beror på det antal LEDF 600-... som ska försörjas. Uppgifter för 30 V DC, ledardiameter 0,8 mm.

| | | |
|---|---------------|--------------------|
| 1 | LEDF 600-3... | max. 480 m/1574 ft |
| 2 | LEDF 600-3... | max. 240 m/787 ft |
| 3 | LEDF 600-3... | max. 160 m/525 ft |
| 4 | LEDF 600-3... | max. 120 m/394 ft |

| | | |
|---|---------------|--------------------|
| 1 | LEDF 600-4... | max. 370 m/1214 ft |
| 2 | LEDF 600-4... | max. 185 m/607 ft |
| 3 | LEDF 600-4... | max. 125 m/410 ft |

Driftsspänningen på LEDF 600-... får inte underskrida 20 V DC.

Service

12 *Vid behov kan LED-belysningsenheten bytas ut komplett.*

Ta ut infoskylten ur kombiramen med hjälp av låsnyckeln.

13 *Lossa monteringsplattan och ta ut LEDF 600-...*

14 *Skruva ur LED-belysningsenheten och byt ut den. Sätt åter i monteringsplattan och fäst den. Sätt i infoskylten och läs med låsnyckeln.*

Tekniska data LEDF 600-3/1-0

- Driftsspänning: 20–30 V DC
- Driftsström: max. 260 mA
- Färgtemperatur: 6000 K
- Ljusstyrka: 367 cd/klm
- Ljusström: 164 lm
- Skyddstyp: IP 54
- Omgivningstemperatur: -20°C till +55°C
- Mått (mm) B X H X D: 299 x 99 x 50

Tekniska dataLEDF 600-4/1-0

- Driftsspänning: 20–30 V DC
- Driftsström: max. 335 mA
- Färgtemperatur: 6000 K
- Ljusstyrka: 486 cd/klm
- Ljusström: 194 lm
- Skydstyp: IP 54
- Omgivningstemperatur:
 - -20°C till +55°C
- Mått (mm) B X H X D:
399 x 99 x 50

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2008/06.11
Printed in Germany
Best. Nr. 0-1101/037608

